

# MP3-CD Mini Hi-Fi System

FWM352

Руководство пользователя

Instrukcje obsługi

Uživatelské příručky

Použivatelské príručky

Felhasználói útmutatók



# PHILIPS

## MAGYARORSZÁG

### Minőségtanúsítás

A garanciajegyben feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

**Figyelem! A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szervíz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!**

### Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség ..... 220-230 V/50 Hz  
Elemes működéshez ..... 2 x AA/A/R03  
Névleges frekvencia ..... 50 Hz (vagy 50-60 Hz)

Teljesítmény  
maximális ..... 70 W  
névleges ..... < 15 W  
készleteli állapotban ..... < 1 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg ..... 5.7 kg

Befoglaló méretek  
szélesség ..... 265 mm  
magasság ..... 310 mm  
mélység ..... 384 mm

Rádiórész vételi tartomány  
URH ..... 87,5 – 108 MHz  
MW ..... 531 – 1602 KHz

Erősítő rész  
Kimeneti teljesítmény ..... 2 x 60 W PMPO  
..... 2 x 30 W RMS

## ČESKA REPUBLIKA

**Vystraha! Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěťte specializovanému servisu.**

**Nebezpečí! Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!**

**Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.**

**Záruka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.**

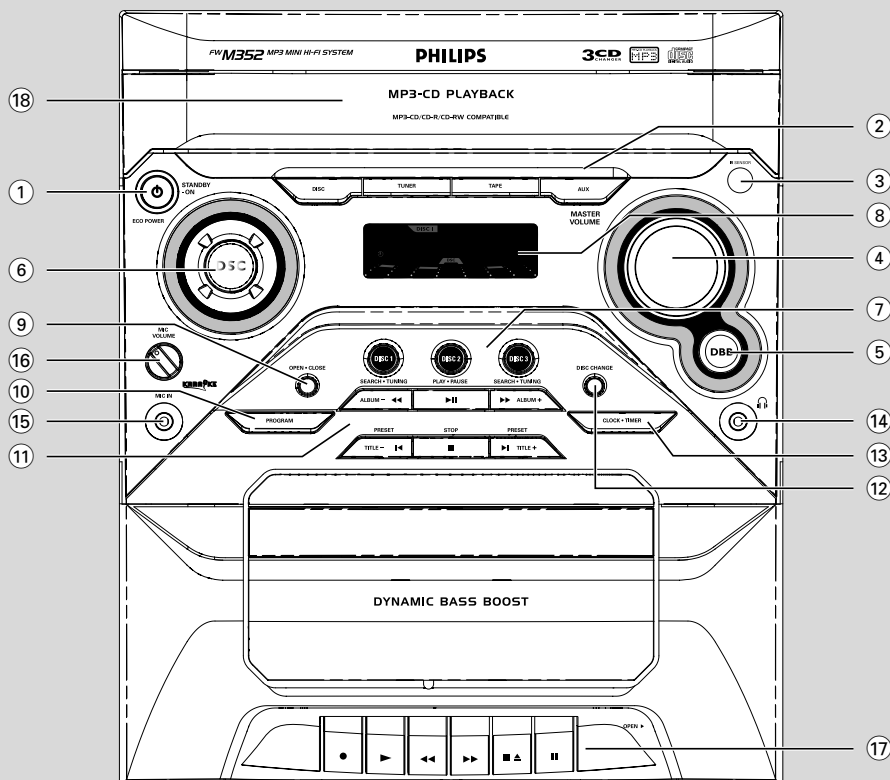
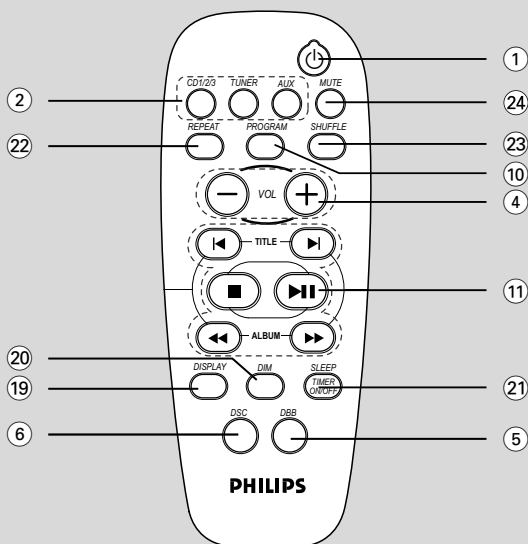
**Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami**

## SLOVAK REPUBLIC

**Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chráňte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!**

## CAUTION

**Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.**





Русский ----- 6

Polski ----- 28

Česky ----- 50

Slovensky ----- 72

Magyar ----- 94

Русский

Polski

Česky

Slovensky

Magyar

## Všeobecné informácie

|                                           |    |
|-------------------------------------------|----|
| Príslušenstvo dodávané s prístrojom ..... | 73 |
| Certifikát .....                          | 73 |
| Pre ochranu životného prostredia .....    | 73 |
| Bezpečnostné informácie .....             | 73 |

## Príprava

|                                                          |       |
|----------------------------------------------------------|-------|
| Prípoje na zadnej strane .....                           | 74–75 |
| Napájanie                                                |       |
| Pripojovanie antén                                       |       |
| Pripojenie reproduktorov                                 |       |
| Ďalšie možné prípoje .....                               | 75    |
| Prípoj iného prístroja k systému                         |       |
| Vloženie napájacích článkov do diaľkového ovládača ..... | 75    |

## Ovládacie gombíky

|                                                              |       |
|--------------------------------------------------------------|-------|
| Ovládacie gombíky na prístroji a na diaľkovom ovládači ..... | 76–77 |
|--------------------------------------------------------------|-------|

## Základné funkcie

|                                                       |    |
|-------------------------------------------------------|----|
| Pripojenie s programovaním .....                      | 78 |
| Demonštračná funkcia .....                            | 79 |
| Prepnutie do ekonomického pohotovostného režimu ..... | 79 |
| Automatický prechod do režimu Standby                 |    |
| prešetroenie energiou .....                           | 79 |
| Nastavenie jasu displeja .....                        | 79 |
| Nastavenie hlasitosti .....                           | 79 |
| Ovládanie zvuku .....                                 | 80 |
| DSC                                                   |    |
| DBB                                                   |    |
| Karaoke .....                                         | 80 |

## Prehrávač CD

|                                                   |    |
|---------------------------------------------------|----|
| Platne na reprodukciu .....                       | 81 |
| O MP3 platniach .....                             | 81 |
| Vloženie platní .....                             | 81 |
| Reprodukcia platní .....                          | 82 |
| Výmena platne počas reprodukcie .....             | 82 |
| Voľba želanej skladba/ úryvku .....               | 82 |
| Voľba želaného albumu/ skladby .....              | 82 |
| Rôzne spôsoby reprodukcie: SHUFFLE a REPEAT ..... | 83 |
| Programovanie skladieb z platne .....             | 83 |
| Vymazanie programu .....                          | 83 |

## Príjem vysielania

|                                                    |       |
|----------------------------------------------------|-------|
| Ladenie rozhlasových staníc .....                  | 84    |
| Programovanie rozhlasových staníc .....            | 84–85 |
| Automatické programovanie                          |       |
| Manuálne programovanie                             |       |
| Ladenie na naprogramovanú rozhlasovú stanicu ..... | 85    |

## Magnetofón/Záznam

|                                         |    |
|-----------------------------------------|----|
| Reprodukcia kazety .....                | 86 |
| Všeobecné informácie o zázname .....    | 87 |
| Synchronne zapojenie záznamu z CD ..... | 87 |
| Záznam z rádioprijímača .....           | 87 |

## Externé zvukové zdroje

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| Počúvanie z externého zdroja ..... | 88 |
|------------------------------------|----|

## Hodiny/Časový spínač

|                                                     |       |
|-----------------------------------------------------|-------|
| Zobrazenie hodín .....                              | 89    |
| Nastavenie hodín .....                              | 89    |
| Nastavenie časového spínača .....                   | 89–90 |
| Vypnutie časového spínača                           |       |
| Zapnutie časového spínača                           |       |
| Nastavenie časového spínača drienacej funkcie. .... | 90    |

## Technické údaje .....

## Odstraňovanie chýb .....

## Príslušenstvo dodávané s prístrojom

- 2 reproduktory
- Diaľkový ovládač
- MW rámová anténa
- FM drôtová anténa

## Certifikát

### Energy Star

Philips ako partner ENERGY STAR® vyhlasuje, že jeho výrobky vyhovujú normám ENERGY STAR® o úsporách energie.



## Pre ochranu životného prostredia

Prístroj nie je zabalený do nadbytočných obalov. Urobili sme všetko preto, aby obalový materiál mohol byť ľahko rozdelený na tri rovnorodé materiály: kartón (krabice), polystyrén (protinárazové vložky), polyetylén (vrecká, ochranná fólia).

Prístroj je vyrobený z materiálov, ktoré je možné znovu spracovať, ak demontáž robí odborná firma. Obalový materiál, vyčerpané nabíjacie články a už nepoužiteľný prístroj odkladajte, prosím, v súlade s miestnymi predpismi, do špeciálnych nádob na odpady.

### Likvidácia starého produktu

Produkt je navrhnutý a vyrobený za použitia veľmi kvalitných materiálov a komponentov, ktoré je možné recyklovať a znovu použiť.



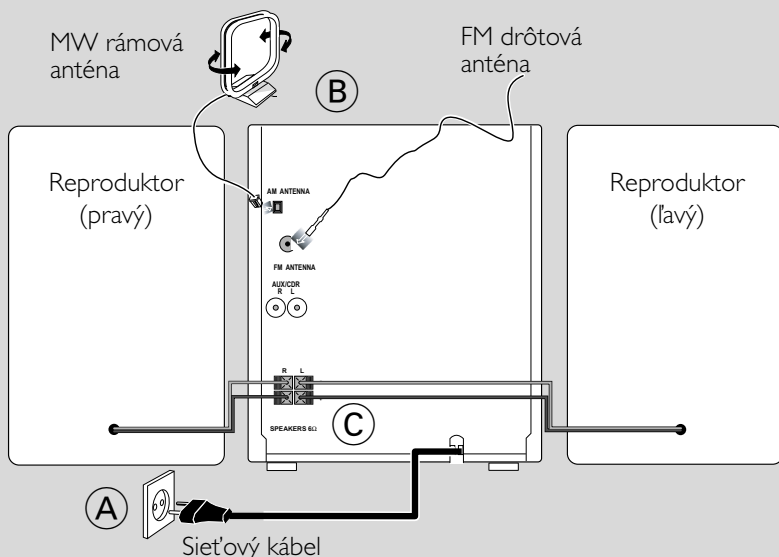
Keď je k produktu pripevnený symbol s preškrtnutým košom, znamená to, že je produkt krytý európskou smernicou 2002/96/EC

Informujte sa o miestnom triedenom zbernom systéme pre elektrické produkty.

Riadte sa miestnymi pravidlami a nelikvidujte staré produkty spolu s bežným odpadom. Správna likvidácia starého produktu pomôže zabrániť prípadným negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie.

## Bezpečnostné informácie

- Pred prvým použitím systému sa presvedčte, či prevádzkové napätie uvedené na typovom štítku (alebo vedľa voliča napätia) odpovedá napätiu energetického zdroja, z ktorého si želáte prístroj napájať. Ak tomu tak nie je, obráťte sa na distribútora.
- Prístroj umiestnite na hladký, tvrdý a pevný povrch.
- Umiestnite prístroj tak, aby bola zabezpečená ventilácia, ochráňte tým prístroj pred prehriatím. Za a nad prístrojom ponechajte aspoň 10 cm (4 palce), po stranách prístroja aspoň 5 cm (2 palce).
- Ventilácia a voľný priechodu vzduchu nesmú byť obmedzené zakrytím vetracích otvorov predmetmi, ako sú noviny, obrúsky, záclony a podobne.
- Chráňte prístroj, napájacie články a platne pred extrémnou vlhkosťou, dažďom, pieskom a takými vysokými teplotami, ktoré bývajú v blízkosti vykurovacích telies alebo na mieste vystavenom priamemu slnečnému žiareniu.
- Na prístroj nedávajte žiadne zdroje otvoreného ohňa, ako napríklad horiace sviečky.
- Na prístroj nedávajte žiadne predmety naplnené tekutinou, ako napríklad vázy.
- Trecie plochy mechanických súčiastok prístroja majú samomazací povrch, preto sa nesmú ničím mazať ani olejovať.
- Ak sa prístroj dostane z chladu do tepla alebo do vlhkého prostredia, laserová optika prístroja sa zahmlí. Prehrávač CD nebude v tomto prípade správne fungovať. Ponechajte prístroj zapnutý asi hodinu tak, že nevrhnete platňu, potom bude možná normálna prevádzka.
- Mechanické súčiastky prístroja majú samomazací povrch, preto sa nesmú ani olejovať ani mazať.
- **I v prípade, že prepojíte systém do pohotovostného stavu, spotrebúva energiu. Ak si želáte prístroj celkom odpojiť od siete, vytiahnite zástrčku sieťového kabeľu zo zásuvky.**



## Prípoje na zadnej strane

Typový štítok je umiestnený na zadnej strane systému.

### A Napájanie

Predtým, ako zasuniete sieťový kábel do zásuvky presvedčte sa, či sú všetky ostatné prípoje v poriadku.

#### UPOZORNENIE!

- Aby ste dosiahli optimálneho výkonu, používajte vždy iba originálny sieťový kábel.
- Ak je prístroj pod napätím, nerealizujte žiadne nové prípoje a nemodifikujte prípoje už realizované.
- Viditeľná a neviditeľná laserová radiácia. Ak je kryt otvorený, tak nepozerajte na lúč.
- Vysoké napätie! Neotvárajte. Vystavujete sa riziku zásahu elektrickým prúdom. Zariadenie neobsahuje žiadne diely opraviteľné používateľom.
- Úpravy produktu môžu spôsobiť nebezpečné vyžarovanie EMC alebo inú nebezpečnú prevádzku.

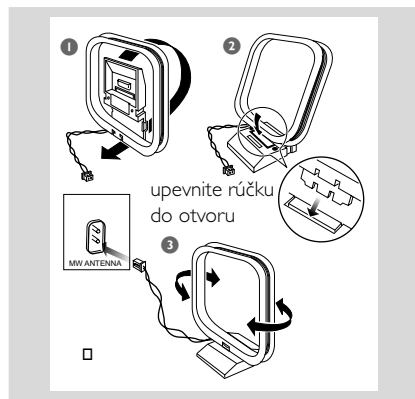
Prehriatiu prístroja zabráňuje vbudovaný bezpečnostný elektrický obvod. Preto sa

môže stať, že sa systém v extrémnych podmienkach automaticky prepne do pohotovostného stavu. Ak k tomu dôjde, počkajte kým systém vychladne, iba potom ho znovu použijete (neplatí pre všetky typy).

### B Pripojovanie antén

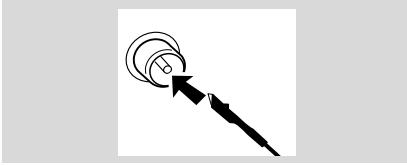
Zasuňte MW rámovú anténu a FM drôtovú anténu dodávanú ako príslušenstvo prístroja do príslušného vstupu. Nastavte anténu tak, aby bol príjem optimálny.

#### MW anténa



- Anténu umiestnite v čo najväčšej vzdialenosti od televízora, videorekordéru a iných zdrojov vysielania.

## FM anténa

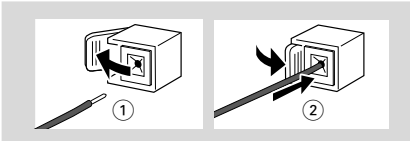


- Príjem stereofónneho vysielania FM sa zlepši, ak zasuniete externú FM anténu do vstupu FM ANTENNA.

## C Pripojenie reproduktorov

### Predné reproduktory

Vodiče reproduktora zasuníte do výstupu SPEAKERS, pravý do prípoja označeného „R“, ľavý do „L“, farebný (označený) do „+“ a čierny (neoznačený) do „-“.



- Neizolované časti vodiča reproduktora zasuníte podľa obrázka.

Poznámky:

- Optimálne ozvučenie dosiahnete, ak budete používať vždy výhradne reproduktory dodávané s prístrojom.
- Nikdy nepripojujete viac ako jeden reproduktor do párového výstupu +/-.
- Nikdy nepripojujete taký reproduktor, ktorý má menšiu impedanciu ako je impedancia reproduktorov dodávaných s prístrojom. Informácie nájdete v tejto užívateľskej príručke v časti TECHNICKÉ ÚDAJE.

## Ďalšie možné prípoje

K príslušenstvu nepatria ďalšie pripojiteľné prístroje, ani kable k tomu potrebné. Podrobné informácie nájdete v užívateľských príručkách pripojených prístrojov.

### Prípoj iného prístroja k systému

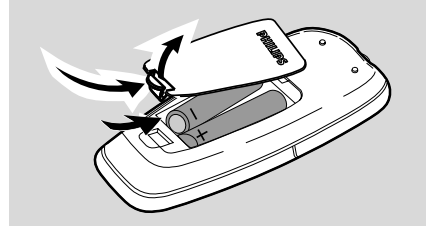
Zasuňte ľavý a pravý audio výstup OUT televízora, videorekordéru, prehrávača CD, prehrávača DVD alebo nahrávača CD do vstupu **AUX**.

Poznámka:

- Ak si želáte pripojiť prístroj, ktorý má výstup mono (jediný audio výstup), zasuniete ho do ľavého vstupu AUX. Je možné k tomu prípadne použiť aj kábel RCA, ktorý má na jednom konci jeden prípoj, na druhom konci dva prípoje (zvuk bude aj v tomto prípade mono).

## Vloženie napájacích článkov do diaľkového ovládača

Do priestoru pre napájacie články diaľkového ovládača vložte podľa označenia polaritu „+“ a „-“ dva monočlánky (typ R03 alebo AAA).



### UPOZORNENIE!

- **Vyberte napájacie články ak sú vyčerpané alebo ak nebudete diaľkový ovládač dlhší dobu používať.**
- **Nepoužívajte súčasne staré a nové napájacie články, resp. monočlánky rôzneho typu.**
- **Napájacie články obsahujú chemikálie, preto ich odhadzujte výhradne do určených nádob na odpady.**

## Ovládacie gombíky na prístroji a na diaľkovom ovládači

### ① **STANDBY-ON/ ECO POWER (⏻)**

- Zapína systém alebo ho prepína do pohotovostného režimu Eco Power/normál so zobrazením hodín.

### ② **Source selection** – voľba nasledujúceho :

#### **DISC (CD 1/2/3)**

- voľba priestoru pre platne 1, 2 alebo 3.

#### **TUNER**

- voľba vlnového pásma : FM alebo MW.

#### **TAPE**

- voľba magnetofónu.

#### **AUX**

- voľba pripojeného externého zvukového zdroja: AUX.

### ③ **IR SENSOR**

- infračervený senzor diaľkového ovládača.

### ④ **VOLUME (VOL +/-)**

- zoslabovanie alebo zosilňovanie hlasitosti.

### ⑤ **DBB**

- zapojenie zvýraznenia basových tónov k dôraznejšiemu ozvučeniu hĺbok a vypnutie tejto funkcie. (DBB 1, DBB 2, DBB 3 alebo DBB OFF)

### ⑥ **DSC**

- Výber iného typu predvolených nastavení zvukového ekvalizéra (OPTIMAL, TECHNO, ROCK alebo JAZZ).

### ⑦ **DISC 1/2/3**

- voľba platne na reprodukciu.

### ⑧ **Displej**

- zobrazenie aktuálneho stavu systému.

### ⑨ **OPEN•CLOSE**

- otvorenie alebo zatvorenie priestoru pre platne.

### ⑩ **PROGRAM**

CD/ MP3-CD ..... programovanie skladieb z platne.

Tuner ..... programovanie rozhlasových staníc.

### ⑪ **Voľba funkcií**

#### **ALBUM (-/+) ◀▶**

#### **SEARCH•TUNING**

MP3-CD ..... na voľbu predchádzajúceho/ najbližšieho albumu.

CD/ MP3-CD ..... hľadanie späť/dopredu.

Tuner ..... ladenie na nižšiu alebo vyššiu frekvenciu rádioprijímača.

Clock ..... nastavenie hodín.

#### **STOP ■**

CD/ MP3-CD ..... ukončenie reprodukcie alebo vymazanie programu.

Tuner ..... (iba na prístroji) zastaviť programovanie.

Demo ..... (iba na prístroji) zapojenie/ vypnutie demonštračnej funkcie.

Clock ..... ukončenie funkcie nastavovania hodín.

Plug&Play ..... (iba na prístroji) vystúpenie z funkcie pripojenie s programovaním.

#### **PLAY•PAUSE ▶II**

CD/ MP3-CD ..... zapojenie alebo prerušenie reprodukcie.

#### **PRESET ◀/▶ (TITLE)**

MP3-CD ..... na voľbu predchádzajúceho/ najbližšej skladby.

CD ..... postup na začiatok aktuálnej, predchádzajúcej alebo nasledujúcej skladby.

Tuner ..... voľba naprogramovanej rozhlasovej stanice.

Clock ..... nastavenie minút.

### ⑫ **DISC CHANGE**

- výmena platne(platní).

### ⑬ **CLOCK•TIMER**

- zobrazenie hodín.

- nastavenie hodín alebo časovača. (iba na prístroji)

### ⑭ **🔊**

- pripoj slúchadiel.

## 15 MIC IN

- na pripojenie mikrofónu

## 16 MIC VOLUME

- na nastavenie úrovne zmiešania pre režim Karaoke

## 17 Gombíky na nahrávací

**RECORD** ● ..... zapne nahrávanie

**PLAY** ► ..... zapne reprodukcia

**SEARCH** ◀◀ / ▶▶ rýchle navíja/prevíja pásku

**STOP•OPEN** ■ ▲

..... zastavenie pásky; otvorenie  
kazetového priestoru

**PAUSE** ■ ..... prechodne zastaví reprodukciu  
alebo nahrávanie

## 18 Priestor pre platne

## 19 DISPLAY

- na výber režimu zobrazovania informácií o disku.

## 20 DIM MODE

- nastavenie jasnosti displeja: DIM 1, DIM 2, DIM 3  
alebo DIM OFF.

## 21 SLEEP (TIMER ON/OFF)

- zapojenie spínača driadacej funkcie, jeho  
vypnutie alebo nastavenie.
- zapojenie alebo vypnutie časového spínača.

## 22 REPEAT

- opakovanie reprodukcie skladby(skladieb)/  
platne(platní)/programu.

## 23 SHUFFLE

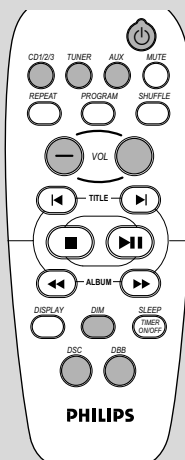
- Zapnutie alebo vypnutie režimu náhodného  
prehrávania.

## 24 MUTE

- nemá prevádzka prístroja a spätné zapojenie  
zvuku.

### Poznámky k diaľkovému ovládaču:

- Najprv je nutné zvolit' žiadaný zvukový  
zdroj tak, že stisnete gombík daného  
zvukového zdroja na diaľkovom ovládači  
(napríklad CD alebo TUNER).
- Potom zvolíte žiadanú funkciu (napríklad  
► II, ◀, ▶).



## DÔLEŽITÉ!

**Predtým, ako začnete používať systém, vykonajte prípravné práce.**

## Pripojenie s programovaním (pre inštaláciu tunera)

Funkcia "Plug & Play" umožňuje automaticky uložiť všetky dostupné rozhlasové stanice.

### Prvé nastavenie/ zapnutie

- 1 Keď zapnete prístroj, na displeji sa zobrazí: "AUTO INSTALL - PRESS PLAY".
- 2 Stisnutím gombíka ► || na prístroji zapojte programovanie rozhlasových staníc.  
→ Na displeji sa zobrazí nápis "PLUG AND PLAY" .... "INSTALL" potom "TUNER" a nakoniec "AUTO".  
→ Nápis **PROG** bliká.  
→ Automaticky sa uložia všetky dostupné rádiostanice od pásma FM až po pásmu MW s dostatočnou silou signálu.  
→ Po programovaní všetkých dostupných rozhlasových staníc alebo po využití všetkých 40 uložení do pamäti sa ozve posledná nastavená rozhlasová stanica.

## Nové použitie funkcie pripojenia s programovaním

- 1 Gombík ► || na prístroji podržte stisnutý v pohotovostnej alebo demonstračnej funkcii, kým sa na displeji zobrazí nápis „AUTO INSTALL - PRESS PLAY“ pojavaí sa na výsvietlacu.
- 2 Ďalším stisnutím gombíka ► || zapojte nové programovanie.  
→ Na miesta všetkých skôr naprogramovaných staníc budú uložené nové stanice.

## Výstup z funkcie pripojenie s programovaním bez modifikácie

- Stisnete gombík ■ na prístroji.  
→ Ak nedokončíte nastavenie pripojenia s programovaním, tak sa táto funkcia znovu začne keď sa prístroj najbližšie zapne.

### Poznámky:

- Po pripojení do siete sa môže stať, že priestor pre platne sa otvorí a zatvorí, ako začiatkový impulz pre systém.
- Ak nenájde systém stereofónny signál počas doby, keď je zapojená funkcia pripojenie s programovaním, na displeji sa zobrazí nápis „CHECK ANTENNA“.
- Systém automaticky vystúpi z funkcie pripojenia s programovaním, ak nestisnete počas 15 sekúnd žiadny gombík.

## Demonštračná funkcia

Demonštračná funkcia uvádza rôzne možnosti, ktoré prístroj zabezpečuje.

### Zapnutie režimu predvádzania

- V pohotovostnom režime stlačte a podržte **STOP** v systéme na 5 sekúnd a prepnete do režimu predvádzania.

### Vypnutie režimu predvádzania

- Stlačte a podržte **STOP** v systéme na 5 sekúnd a prepnete do pohotovostného režimu.

## Zapojenie systému

- Stisnite gombík **ECO POWER/STANDBY-ON** .  
→ Systém zapojí naposledy zvolený zvukový zdroj.
- Stisnite gombík **DISC (CD 1/2/3), TUNER, TAPE** alebo **AUX**.  
→ Systém zapojí zvolený zvukový zdroj.
- Stisnite gombík **OPEN-CLOSE** alebo **DISC CHANGE**.  
→ Systém sa prepne na disk, ako zdroj hudby a otvorí sa priečinok disku.

## Prepnutie do ekonomického pohotovostného režimu

- Stlačte **ECO POWER/STANDBY-ON**  v aktívnom režime  
→ Systém vstupuje do pohotovostného režimu ECO Power (zasvieti sa ECO POWER dióda) alebo normálneho pohotovostného režimu so zobrazením hodín.
- V pamäti prehrávača budú uchované úroveň hlasitosti, interaktívne nastavenie zvuku, posledný vybraný režim a predvoľby zdroja a tunera.
- Ak je systém v pohotovostnom režime so zobrazením hodín, stlačte a držte **ECO POWER/STANDBY-ON**  3 sekundy alebo dlhšie, aby ste prepli do Eco power pohotovostného režimu alebo naopak.

## Automatický prechod do režimu Standby prešetrenie energií

Systém automaticky prejde do pohotovostného Standby režimu, 15 minút po ukončení prehrávania kazety alebo CD a ak nebol použitý žiadny ovládací prvok.

## Nastavenie jasu displeja

Mieru jasu displeja je možné nastaviť.

- V ktorejkoľvek funkcii zdroja (okrem funkcii pohotovostného stavu ale pototovostného stavu s úsporou energie), stisnite niekoľkokrát gombík **DIM MODE** zvolíte mieru jasu displeja DIM 1, DIM 2, DIM 3 alebo DIM OFF.  
→ Na displeji sa zobrazí **DIM**, s výnimkou funkcie DIM OFF.

| DIM mode | Jas       | Spektrumový analyzátor |
|----------|-----------|------------------------|
| 1        | normálna  | vypnutá                |
| 2        | polovičná | zapnutá                |
| 3        | polovičná | vypnutá                |
| OFF      | normálna  | zapnutá                |

## Nastavenie hlasitosti

Regulátorom **VOLUME** je možné zosilňovať (otáčaním gombíka po smeru chodu hodinových ručičiek alebo stisnutím gombíka VOLUME + na diaľkovom ovládači) alebo zoslabovať (otáčaním gombíka proti smeru chodu hodinových ručičiek alebo stisnutím gombíka VOLUME - na diaľkovom ovládači) silu zvuku.

### Počúvanie slúchadlami

- Zástrčku slúchadiel zasuniete do prípoja  na prednej strane systému.  
→ Reprodukory nebudú v tomto prípade ozvučené.



### Prechodné vypnutie zvuku

- Stisnite gombík **MUTE** na diaľkovom ovládači.  
→ Reprodukcia pokračuje, zvuk nie je počuť a na displeji sa zobrazí nápis "MUTE".
- Ak si želáte znovu počuť zvuk, stisnite opäť gombík **MUTE** alebo zosilnite silu zvuku gombíkom VOLUME.

## Ovládanie zvuku

### DSC (Digital Sound Control) - Digitálne nastavenie charakteru zvuku

Pomocou funkcie DSC je možné dosiahnuť vďaka vopred naprogramovaným nastaveniam charakteru zvuku zvláštne zvukové efekty, aby reprodukcia hudobných skladieb bola čo najvernejšia.

- ❶ Stisnite gombík **DSC** zvolíte : OPTIMAL, JAZZ, ROCK alebo TECHNO.  
→ Na displeji sa zobrazí voľba DSC.

### DBB (Dynamic Bass Boost) - Dynamické zväčšenie basových tónov

Na zväčšenie basových tónov existujú tri možnosti.

- ❶ Stisnite gombík **DBB** zvolíte : DBB 1, DBB 2, DBB 3 alebo DBB OFF.  
→ Na displeji sa zobrazí **DBB**, s výnimkou funkcie DBB OFF.

Poznámka:

– Záznamy na niektorých CD a kazetách bolo urobené s príliš veľkou moduláciou. Ak sú reprodukované veľmi hlasito, zvuk sa môže skresľovať. V tomto prípade odporúčame vypnúť stisnutím gombíka funkciu špeciálneho zvukového efektu, zvolit' nižšiu úroveň DBB alebo znížiť silu zvuku.

## Automatické nastavenie DSC-DBB

Ku každému nastaveniu DSC systém automaticky vyhľadá optimálnu úroveň zdôraznenia DBB. Manuálne je možné nastaviť tú úroveň zdôraznenia DBB, ktorá je pre Vás individuálne najvhodnejšia.

| DSC     | DBB         |
|---------|-------------|
| JAZZ    | vypnutá     |
| ROCK    | zapnutá (3) |
| TECHNO  | zapnutá (3) |
| OPTIMAL | zapnutá (2) |

## Karaoke

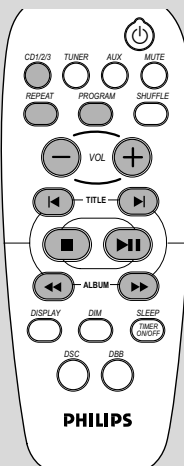
K systému pripojte mikrofón (nie je súčasť dodávky), ktorý umožňuje spievanie so zdrojom hudby.

- ❶ K **MIC** konektoru pripojte mikrofón  
❷ Pred pripojením mikrofónu nastavte **MIC VOLUME** (HLASITOSŤ MIKROFÓNU) na minimálnu úroveň, aby ste zabránili pískavému zvuku.  
❸ Stlačte **DISC (CD 1/2/3), TUNER, TAPE** alebo **AUX**, aby ste vybrali zdroj, ktorý idete zmiešať a začnete prehrávanie.  
❹ Pomocou ovládania **MASTER VOLUME** (HLASITOSTI ZDROJA) nastavte hlasitosť zdroja.  
❺ Pomocou ovládania **MIC VOLUME** (HLASITOSTI MIKROFÓNU) nastavte hlasitosť mikrofónu.

Poznámka:

– Udržujte mikrofón ďalej od reproduktorov, aby ste zabránili pískavému zvuku.

**Informácie o zázname pozri v kapitole „Magnetofón/Záznamu“.**



## DÔLEŽITÉ!

- Týmto systémom je možné reprodukovat' iba štandardné platne. Nepoužívajte preto žiadne doplnky, ktoré dostávajú v obchodnej sieti, ako napríklad fixačný krúžok, obsluhovací list platní, pretože môžu spôsobiť zablokovanie mechaniky prístroja.
- Do jednotlivých priestorov pre platne nikdy nekladajte viac ako jednu platňu.

## Platne na reprodukciu

Týmto systémom je možné reprodukovat' všetky digitálne audio CD, finalizované digitálne audio záznamové CD (CDR) a finalizované digitálne audio prepisovateľné CD (CDRW). MP3-CD (CD-ROM s MP3 skladbami)

COMPACT  
disc  
DIGITAL AUDIO

COMPACT  
disc  
DIGITAL AUDIO  
Recordable

COMPACT  
disc  
DIGITAL AUDIO  
ReWritable

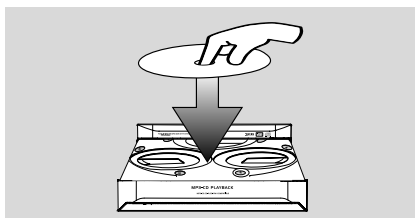
## O MP3 platniach

### Podporované formáty

- ISO9660, Joliet, Multisession
- Max. počet skladieb plus album je 512
- Max. počet MP3 programových skladieb je 40
- Podporované VBR bitová prenosová rýchlosť
- Podporované frekvencia vzorkovania pre MP3 platne sú: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Podporované Bit- bitové prenosové rýchlosti MP3 platne sú: 32, 64, 96, 128, 192, 256 (kbps)

## Vloženie platní

- 1 Stisnutím gombíka **OPEN•CLOSE** otvorte priestor pre platne.
- 2 Vložte do každej časti po jednej platni. Ak si želáte vložiť tretiu platňu, stisnite gombík **DISC CHANGE**.  
→ Zásobník platní sa otočí a do prázdnjej časti je možné vložiť platňu.



# Prehrávač CD

- 3 Stisnutím gombíka **OPEN•CLOSE** zatvorte priestor pre platne.  
→ Keď prehrávač CD prečíta obsah CD, zobrazí sa nápis **RETRIVING**, Zobrazia sa celkový počet skladieb a čas prehrávania (alebo celkový počet albumov a skladieb pre disk MP3).

Poznámky:

- Platňu vložte tak, aby etiketa bola na jej hornej strane.
- Systém bude fungovať bez porúch, ak vyčkáte pred každým ďalším úkonom, kým prístroj prečíta obsah platne(platni).
- Čas na prečítanie MP3 platne môže byť viac ako 10 sekúnd ak je najednej platni veľa skladieb.

## Reprodukcia platní

### Ako prehrávať aktuálny disk

- Stisnite gombík **PLAY•PAUSE ► II**.  
→ Všetky vložené disky sa raz prehrajú a potom sa zastavia.  
→ Počas reprodukcie sa na displeji zobrazí číslo zvoleného priestoru pre platne, poradové číslo práve reprodukovanej skladby a doba potrebná k jej reprodukcii.  
→ Len jeden stav sa vyberie na prehrávanie, záležiac na formáte zaznamenania.

Poznámky:

- Keď prehrávate disk so zmiešaným režimom, tak medzi celkovým počtom stop dostupných na disku môžete nájsť veľmi krátku stopu bez zvuku.

### Reprodukcia jedinej platne

- Vo funkcii CD stisnite gombík **DISC 1/2/3** (alebo na diaľkovom ovládači **CD 1/2/3**).  
→ Aktuálny disk sa raz prehrá a potom sa zastaví.

### Prerušenie reprodukcie

- Stisnite gombík **PLAY•PAUSE ► II**.  
→ Pri prerušení reprodukcie displej strnie a doba od začiatku reprodukcie blíka.
- Ak si želáte pokračovať v reprodukcii, stisnite opäť gombík **PLAY•PAUSE ► II**.

### Ukončenie reprodukcie

- Stisnite gombík **STOP ■**.

## Výrežime CD

- Stisnite opakovane **DISPLAY** aby ste zobrazili súčasný počet stop a zvyšujúci čas prehrávania.

## Výrežime MP3-CD

- Stisnite opakovane **DISPLAY** aby sa zobrazilo súčasné album a čísla stop, za ktorými nasledujú informácie ID3 (ak sú k dispozícii).

## Výmena platne počas reprodukcie

- 1 Stisnite gombík **DISC CHANGE**.  
→ Priestor pre platne sa otvorí bez prerušenia súčasnej reprodukcie.
- 2 Ak si želáte vymeniť vnútornú platňu, stisnite opäť gombík **DISC CHANGE**.  
→ Na displeji sa zobrazí nápis "OPEN" a reprodukcia platne sa ukončí.  
→ Priestor pre platne sa zatvorí, posunie sa na vnútornú platňu a znovu sa otvorí tak, že vnútornú platňu je možné vymeniť.

## Voľba želanej skladby/ úryvku

### Vyhľadanie úryvku skladby počas reprodukcie

- Podržte stisnutý gombík ◀◀ alebo ▶▶ a po vyhľadaní žiadaneho úryvku skladby ho uvoľnite.  
→ Počas hľadania bude reprodukcia tichšia.

### Voľba skladby

- Stisnite niekoľkokrát gombík ◀ alebo ▶, kým sa na displeji zobrazí poradové číslo hľadanej skladby.
- Ak nie je reprodukcia zapojená, stisnutím gombíka **PLAY•PAUSE ► II** ju zapojte.

## Voľba želaného albumu/ skladby (len pre MP3 platne)

### Voľba želaného albumu

- Opakovane stláčajte **ALBUM -/+ (◀◀ alebo ▶▶)**.

### Voľba želaného skladby

- Opakovane stláčajte **TITLE -/+ (◀ / ▶)**.

## Rôzne spôsoby reprodukcie: SHUFFLE a REPEAT

Pred reprodukciou alebo v priebehu reprodukcie môžete zmeniť typy reprodukcie. Spôsoby reprodukcie je možné kombinovať aj s funkciou PROGRAM.

**SHUF** ..... reprodukcia celej CD skladieb programu v náhodne zvolenom poriadku

**SHUF REP ALL**... opakovane bude prehrávať celý disk v náhodnom poradí

**REP ALL** ..... opakovanie reprodukcie celej CD/programu

**REP** ..... opakovanie reprodukcie aktuálnej skladby.

- 1 Žiadaný spôsob reprodukcie zvolíte tak, že podržíte stisnutý gombík **SHUFFLE** alebo **REPEAT** pred začiatkom alebo počas reprodukcie, až sa na displeji zobrazí jej označenie.
- 2 Z pozície **STOP** zapojte reprodukciiu stisnutím gombíka **PLAY/PAUSE ►II**  
→ Ak zvolíte funkciu **SHUFFLE**, reprodukcia sa okamžite zapojí.
- 3 Ak si želáte vrátiť sa k štandardnému spôsobu reprodukcie, podržte gombík **SHUFFLE** alebo **REPEAT** stisnutý, až označenie spôsobu reprodukcie **SHUFFLE/REPEAT** z displeja zmizne.
- Zvolený spôsob reprodukcie je možné zotrieť aj stisnutím gombíka **STOP ■**.

Poznámky:

– Funkcia **SHUFFLE** (NÁHODNÉ PREHRÁVANIE) sa nedá použiť súčasne s funkciou **PROGRAM**.

## Programovanie skladieb z platne

Skladby je možné do pamäti uložiť iba v prípade, keď neprebíha reprodukcia. Celkom je možné naprogramovať 40 skladieb v ľubovoľnom poriadku.

- 1 Vložte do priestoru pre platne zvolené platne (pozri „Vloženie platní“).
- 2 Vo funkcii CD stisnite gombík **DISC 1/2/3** (alebo na diaľkovom ovládači **CD 1/2/3**).
- 3 Stisnutím gombíka **PROGRAM** zapojte programovanie.  
→ Nápis **PROG** bliká.

- 4 Niekoľkým stisnutím gombíka ◀ alebo ▶ zvolíte niektorú zo skladieb.
- Pre MP3 platne sa stlačením **ALBUM -/+** a **TITLE -/+**, zvolí želaný album a skladba na programovanie.
- 5 Stisnutím gombíka **PROGRAM** uložte skladbu do programu.
- 6 Stisnite jeden krát gombík **STOP ■** a ukončte programovanie.  
→ Nápis **PROG** ostane a funkcia programu ostane zapnutá.
- 7 Stisnutím gombíka **PLAY/PAUSE ►II** zapojte reprodukciiu programu.

Poznámky:

- Nie je možné vytvoriť program s MP3 skladbami z viacerých CD platní, alebo v kombinácii s normálnymi audio skladbami.
- Ak sa pokúsíte do programu uložiť viac ako 40 skladieb, na displeji sa zobrazí odkaz "PROGRAM FULL".
- Ak nestisnete počas programovania po 25 sekúnd žiadny z gombíkov, systém automaticky vystúpi z programovacej funkcie.

## Kontrola programu

- Zastavte reprodukciiu a niekoľkokrát stisnite gombík ◀ alebo ▶.
- Kontrolu programu zakončíte stisnutím gombíka **STOP ■**.

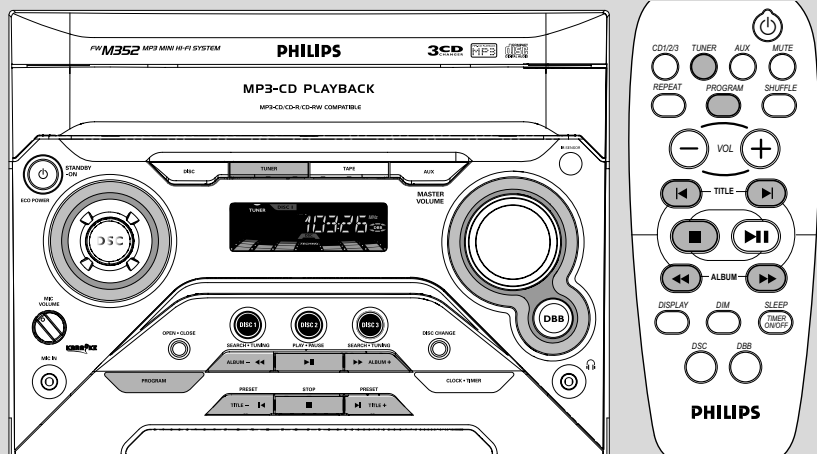
## Vymazanie programu

- Stisnite jeden krát gombík **STOP ■** keď reprodukcia zastane alebo dva krát počas reprodukcie.  
→ **PROG** zmizne z displeja a na displeji sa zobrazí nápis "CLEAR II".

Poznámka:

- Program bude vymazaný aj v prípade, že systém odpojíte od siete alebo otvoríte priestor pre platne.

**Informácie o zázname pozri v kapitole „Magnetofón/Záznamu“.**



## Ladenie rozhlasových staníc

- 1 Stisnutím gombíka **TUNER**, vstúpte do funkcie TUNER (rozhlasový prijímač).  
→ Na displeji sa zobrazí nápis „TUNER“. Za niekoľko sekúnd sa na displeji zobrazí frekvencia rozhlasovej stanice.
- 2 Stisnite znovu gombík **TUNER** a zvolte želané vlnové pásmo: FM alebo MW
- 3 Podržte stisnutý gombík ◀◀ alebo ▶▶ až kým sa indikátor frekvencie začne meniť a potom gombík uvoľnite.  
→ Na displeji sa zobrazí nápis „SEARCH“ až kým sa nájde rozhlasová stanica s dostatočne silným signálom.
- 4 Podľa potreby opakujte krok 3 až kým nájdete želanú rozhlasovú stanicu.
- Ak chcete programovať slabšiu stanicu, stisnite rýchle a niekoľko krát gombík ◀◀ alebo ▶▶ až kým sa nájde najlepší príjem.

## Programovanie rozhlasových staníc

Do pamäti je možné uložiť 40 rozhlasových staníc.

### Automatické programovanie

- 1 Stisnutím gombíka **TUNER** vstúpte do funkcie TUNER (rozhlasový prijímač).

## Zapojenie automatického programovania od zvoleného programovacieho čísla

- Stisnutím gombíka ◀◀ alebo ▶▶ zvolte programovacie číslo, od ktorého sa má programovanie zapojiť.  
→ Tie rozhlasové stanice, ktoré boli už do programu uložené, nebudú znovu naprogramované s iným poradovým číslom.
- 2 Podržte stisnutý gombík **PROGRAM**, kým sa na displeji zobrazí nápis „AUTO“.  
→ Nápis **PROG** bliká.  
→ Na displeji sa zobrazí nápis **AUTO** a prijímač uloží do pamäti rozhlasové stanice najprv. Reprodukcia sa začne programom rozhlasovej stanice, ktorá bola do pamäti uložená naposledy.  
→ Po programovaní všetkých dostupných rozhlasových staníc alebo po využití všetkých 40 uložení do pamäti sa ozve posledná nastavená rozhlasová stanica.

## Zastavenie automatického programovania

- Stisnite gombík **PROGRAM** alebo **STOP** na prístroji.

### Poznámka:

– Ak nestanovíte programovacie číslo, automatické programovanie sa zapojí od programového čísla (1) a všetky skôr naprogramované rozhlasové stanice budú znovu naprogramované pod inými číslami.

## Manuálne programovanie

- 1 Vyladte želanú rozhlasovú stanicu (pozri „Ladenie rozhlasových staníc“).
- 2 Stisnite gombík **PROGRAM**.  
→ Nápis **PROG** bliká.  
→ Na displeji sa zobrazí nasledujúce neobsadené programovacie číslo.

### Uloženie rozhlasovej stanice pod iným programovacím číslom

- Stisnutím gombíka ◀ alebo ▶ zvolíte žiadané programovacie číslo.
- 3 Niekoľkým stisnutím gombíka **PROGRAM** uložte rozhlasovú stanicu do programu.  
→ Nápis **PROG** z displeja zmizne.
- Opakovaním **krokov 1–3** uložte do programu ďalšie rozhlasové stanice.

### Ukončenie manuálneho programovania

- Stisnite gombík **STOP** ■ na prístroji.

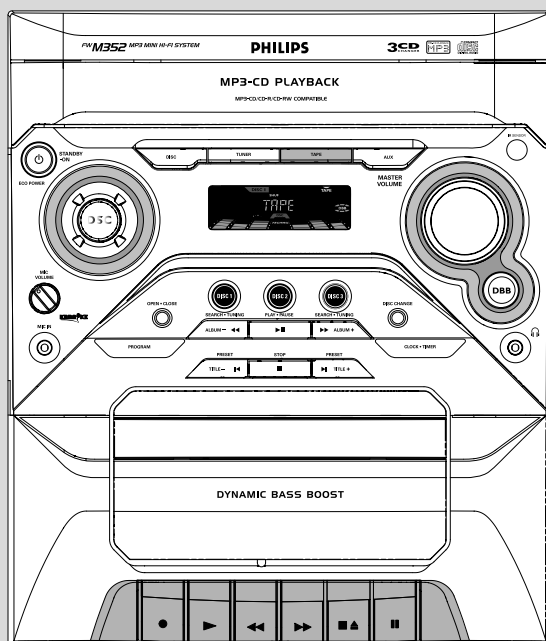
#### Poznámky:

- Ak sa pokúsite do programu uložiť viac ako 40 rozhlasových staníc, na displeji sa zobrazí nápis "PROGRAM FULL".
- Ak nestisnete počas programovania 25 sekúnd žiadny gombík, systém automaticky vystúpi z programovacej funkcie.

## Ladenie na naprogramovanú rozhlasovú stanicu

- Naprogramovanú rozhlasovú stanicu je možné zvolit' tak, že stisnete niekoľkokrát gombík ◀ alebo ▶, kým sa na displeji zobrazí žiadané programové číslo stanice.  
→ Na displeji sa zobrazí programové číslo, frekvencia a vlnové pásmo rozhlasovej stanice.

### Informácie o zázname pozri v kapitole „Magnetofón/Záznamu“.



## DÔLEŽITÉ!

- Predtým, ako začnete reprodukovat' pásku sa presvedčte, či nie je uvoľnená; v prípade, že áno, napnite ju pomocou ceruzky. Voľne navinutá páska môže spôsobiť zablokovanie mechaniky prístroja.
- Páska typu C-120 je neobvyčajne tenká, preto sa ľahko deformuje a poškodí. Tento typ pásky neodporúčame v systéme používať.
- Pásy skladujte za izbovej teploty, vo väčšej vzdialenosti od magnetického pole (napríklad transformátor, televízor, reproduktor).

## Reprodukcia kazety

- 1 Zvoľte zvukový zdroj **TAPE**.
- 2 Otvorte kryt tlačidiel kazety označený "**OPEN ►**" na prednom paneli.
- 3 Stisnutím gombíka **STOP•OPEN ■ ▲** otvorte kazetový priestor.
- 4 Vložte kazetu s nahrávkou a zatvorte kazetový priestor.

- 5 Vložte doňho kazetu tak, že otvorená strana bude smerovať dolu a plná cievka bude na ľavej strane.
- 5 Stisnutím gombíka **PLAY ►** zapojte reprodukciu.
- 6 Na konci pásky sa gombíky automaticky uvoľnia, ak však nie je stisnutý gombík **PAUSEII**.
- 6 Ak si želáte reprodukciu prerušiť, stisnite gombík **PAUSEII**. Ak si želáte v reprodukciu pokračovať, stisnite znovu tento gombík.
- 7 Stisnutím gombíka **◀◀** alebo **▶▶** na prístroji je možné pásku previniť v oboch smeroch.
- 8 Stisnutím gombíka **STOP•OPEN ■ ▲** pásku zastavíte.

### Poznámka:

- Počas reprodukcie kazety a záznamu na kazetu nie je zmena zvukového zdroja možná.

## Všeobecné informácie o zázname

- Ak nemáte v úmysle nahrávať prostredníctvom mikrofónu, tak ho odpojte, aby ste zabránili náhodnému zmiešaniu s iným nahrávaným zdrojom.
- Záznam je možné robiť iba v prípade, ak tým nie je porušené autorské alebo iné právo tretej strany.
- Prístroj nie je vhodný na robenie záznamu na kazety typu METAL (IEC IV). Záznam je možné urobiť iba na kazetu typu NORMAL (IEC type I), ktorá nemá vylomené uško.
- Nastavenie záznamovej úrovne prebieha automaticky, nezávisle od nastavenia hlasitosti, DBB, DSC atď.
- Kvalita zvuku sa môže pri nahrávaní meniť v závislosti od kvality zdroja nahrávania a pásky.
- Náhodnému vymazaniu pásky predídete tým, že vylomíte uško na ľavej strane tej stopy pásky, ktorú si želáte chrániť.
- Pred náhodným zotrením ochránite kazetu tak, že stopu, ktorú si želáte chrániť držte smerom k sebe a vylomte uško na ľavej strane kazety. Na túto stopu záznam nebude možný. Ak si želáte znovu urobiť záznam na túto stopu kazety, prelepte otvor lepiacou páskou.

## Synchronne zapojenie záznamu z CD

- 1 Zvoľte zvukový zdroj **CD**.
- 2 Vložte CD a ak si želáte, môžete skladby aj naprogramovať.
- 3 Stisnutím gombíka **STOP•OPEN** ■ ▲ otvorte kazetový priestor.
- 4 Vložte vhodnú kazetu a zatvorte kazetový priestor.
- 5 Stisnutím gombíka **RECORD** zapojte záznam.

## Vyhľadanie melódie v rámci jednej skladby a jej záznam :

- Gombík **◀◀ ▶▶** podržte stisnuté. Keď nájdete hľadajú melódiu, uvoľnite gombík **◀◀ ▶▶**.
- Ak si želáte prerušiť reprodukciu CD, stisnite gombík **PLAY/PAUSE** ■■
- Záznam sa zapojí od bodu, keď stisnete gombík **RECORD** ●.
- 6 Ak si želáte reprodukciu prerušiť, stisnite gombík **PAUSE** ■■ Ak si želáte v reprodukcii pokračovať, stisnite znovu tento gombík.
- 7 Stisnutím gombíka **STOP•OPEN** ■ ▲ sa záznam zastaví.

## Záznam z rádioprijímača

- 1 Naladíte žiadanú rozhlasovú stanicu (pozri Ladenie rozhlasových staníc).
- 2 Stisnutím gombíka **STOP•OPEN** ■ ▲ otvorte kazetový priestor.
- 3 Vložte vhodnú kazetu a zatvorte kazetový priestor.
- 4 Stisnutím gombíka **RECORD** ● zapojte záznam.
- 5 Ak si želáte reprodukciu prerušiť, stisnite gombík **PAUSE** ■■ Ak si želáte v reprodukcii pokračovať, stisnite znovu tento gombík.
- 6 Stisnutím gombíka **STOP•OPEN** ■ ▲ sa záznam zastaví.

Vyhотовovanie neoprávnených kópií materiálov vrátane počítačových programov, súborov, vysielaných programových a zvukových nahrávok môže byť porušením autorských práv a naplnat skutkovú podstatu trestného činu. Toto zariadenie nesmie byť na takýto účel používané.



Be responsible  
Respect copyrights

# Magnetofón/Záznam

## Čistenie krytu prístroja

- Používajte mäkkú handričku mierne navlhčenú roztokom jemného čistiaceho prostriedku. Nepoužívajte alkohol, denaturovaný lieh, čpavok alebo abrazívne čistiace prostriedky.

## Čistenie platní

- Zašpinené platne očistíte handričkou. Utierajte ich ťahmi smerom od stredu k okraju. Nikdy ich neotierajte krúživými pohybmi.
- Na čistenie nepoužívajte rozpúšťadlá, ako napríklad benzín alebo riedidlo, komerčné čistiace prostriedky, ktoré je možné dostať v obchodnej sieti ani antistatický spray na čistenie gramofónových platní.



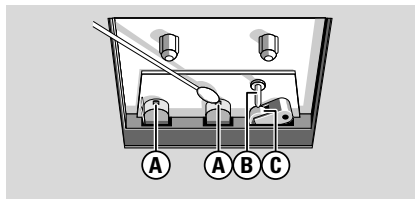
## Čistenie optiky prehrávača

- Po dlhšom používaní sa optika prehrávača môže zaprášiť. Aby bola zabezpečená kvalitná reprodukcia, odporúčame očistiť optiku špeciálnym čistiacim prostriedkom Philips CD Lens Cleaner alebo iným podobným

prostriedkom na čistenie optiky, ktorý je možné dostať v obchodnej sieti. Čistenie robte podľa návodu na čistiacom prostriedku.

## Čistenie súčastí magnetofónu

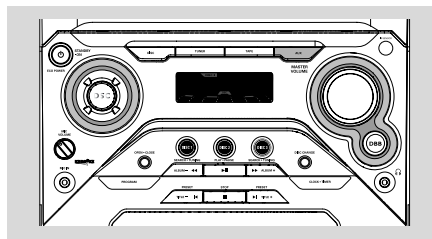
- Aby kvalita záznamu aj reprodukcie zostala dobrá, očistíte po 50 hodinách prevádzky (A) hlavy, (B) hriadeľ(e) a (C) prítlačnú(é) kladku(ky).
- Čistenie robte čistiacou kvapalinou alebo vatičkou mierne napustenou alkoholom.
- Hlavy očistíte tak, že jedenkrát prehráte čistiacu kazetu.



## Odmagnetovanie hláv

- Používajte odmagnetovaciu kazetu, ktorú je možné kúpiť v obchodnej sieti.

# Externé zvukové zdroje



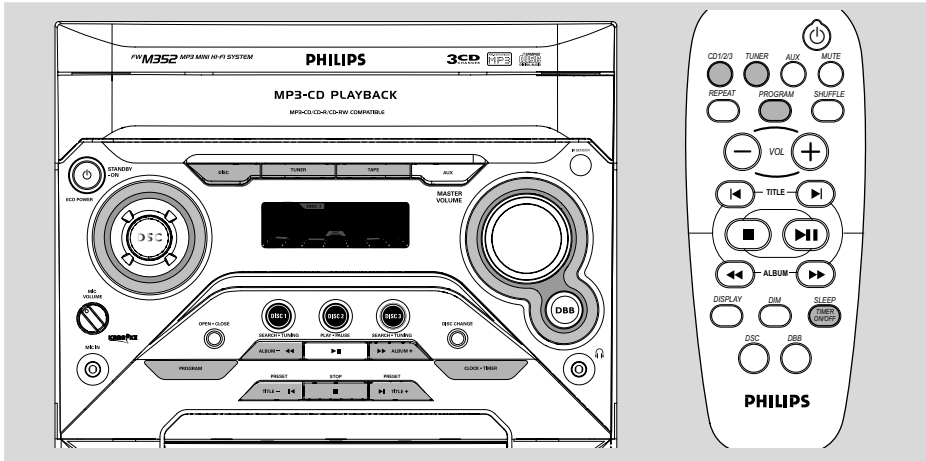
Poznámky:

- Funkcie nastavenia charakteru zvuku (napríklad DSC alebo DBB) je možné voliť.
- Podrobné informácie nájdete v užívateľskej príručke pripojeného prístroja.

**Informácie o zázname pozri v kapitole „Magnetofón/Záznam“.**

## Počúvanie z externého zdroja

- 1 Audio výstup externého zvukového zdroja (televízor; videorekordér; prehrávač laserových diskov, prehrávač DVD alebo nahrávač CD) pripojte do vstupu systému **AUX**.
- 2 Stisnite niekoľkokrát gombík **AUX** štandardnú funkciu AUX.  
→ Na displeji sa zobrazí nápis "R1".



## DÔLEŽITÉ!

– V pohotovostnej funkcii s úsporou energie nie je možné ani hodiny ani časový spínač používať.

## Nastavenie hodín

Nastaviť je možné aj to, či hodiny budú zobrazované v 12 alebo 24 hodinovom intervale.

- 1 V pohotovostnom stave alebo vo funkcii hodín stisnite jedenkrát gombík **CLOCK•TIMER**. Ak je zapnutý iný zdroj zvuku, stisnite dva krát gombík **CLOCK•TIMER**.
- 2 Hodiny nastavíte tak, že stisnete niekoľkokrát gombík ◀◀ alebo ▶▶ na prístroji.
- 3 Minúty nastavíte tak, že stisnete niekoľkokrát gombík ◀◀ alebo ▶▶ na prístroji.
- 4 Niekoľkým stisnutím gombíka **CLOCK•TIMER** uložte takto nastavený časový údaj do pamäti.  
→ Hodiny sa uvedú do chodu.

## Výstup bez uloženia nastavenej hodnoty do pamäti

- Stisnite gombík **STOP** ■ na prístroji.

## Poznámky:

- Po výpadku napätia alebo keď vyťahujete sieťový kábel zo zásuvky je nutné hodiny znovu nastaviť.
- Ak nestisnete počas nastavovania hodín po 25 sekúnd žiadny gombík, systém automaticky vystúpi z funkcie nastavovania hodín.

## Nastavenie časového spínača

Systém automaticky zapojí funkciu CD, TUNER vo vopred nastavenom čase, táto funkcia môže slúžiť ako budík.

## Dôležité!

– **Predtým, ako nastavíte časový spínač, presvedčte sa, či hodiny ukazujú presný čas.**

- 1 Podržte stisnutý gombík **CLOCK•TIMER** aspoň dve sekundy stisnutý a vstúpte do funkcie nastavenia časového spínača.  
→ Časový údaj, na ktorý bol spínač naposledy nastavený.  
→ Označenie zvoleného zvukového zdroja sa rozsvieti.
- 2 Stisnutím gombíka **DISC (CD 1/2/3)** alebo **TUNER** zvolíte žiadaný zvukový zdroj.
- Pred nastavením časového spínača sa presvedčte, či je zvolený zvukový zdroj pripravený.  
**CD** – Vložte platňu(platne). Ak si želáte začať zvolenou skladbou, zostavte program (pozri „Prehrávač CD – Programovanie skladieb z platne“).

# Hodiny/Časový spínač

**TUNER** – naladíte žiadanú rozhlasovú stanicu.

- 3 Stisnutím gombíka ◀◀ alebo ▶▶ na prístroji nastavíte hodinový údaj pre zapojenie časového spínača.

## Výstup z funkcie bez uloženia do pamäti

- Stisnite gombík **STOP** ■ na prístroji.

Poznámky:

- Ak nie je zvukový zdroj (CD) pripravený v nastavený čas, bude automaticky zvolená funkcia zvukového zdroja TUNER.
- Ak nestisnete počas nastavovania časového spínača po 25 sekúnd žiadny gombík, systém automaticky vystúpi z funkcie nastavenia časového spínača.

## Vypnutie časového spínača

- Stisnite na diaľkovom ovládači gombík **SLEEP (TIMER ON/OFF)**.  
→ Na displeji sa zobrazí nápis "OFF" a nápis  z displeja zmizne.

## Zapnutie časového spínača

- Stisnite na diaľkovom ovládači gombík **SLEEP (TIMER ON/OFF)**.  
→ Na niekoľko sekúnd sa zobrazí posledné nastavenie časového spínača, potom sa na displeji zobrazí nápis .

## Nastavenie časového spínača driadacej funkcie

Spínačom driadacej funkcie je možné nastaviť systém tak, aby sa po určitom, vopred nastavenom čase automaticky prepel do pohotovostného stavu.

- 1 Stisnite niekoľkokrát gombík **SLEEP (TIMER ON/OFF)** na diaľkovom ovládači, kým sa na displeji zobrazí žiadaný čas driadania  
→ Nastaviť je možné nasledujúce časové intervaly (v minútach):  
15 → 30 → 45 → 60 → OFF → 15 ...

- 2 Keď sa na displeji zobrazí žiadaný časový interval, nestisnite viackrát gombík **SLEEP (TIMER ON/OFF)**.

→ Na displeji sa zobrazí nápis **ZZZ**, okrem prípadu, keď zvolíte "OFF".

→ Spínač driadacej funkcie je nastavený.

## Kontrola zvyšného času po zapnutí funkcie spínača driadania

- Stisnite jeden krát gombík **SLEEP (TIMER ON/OFF)**.

## Zmena nastaveného časového intervalu driadania

- Stisnite znovu gombík **SLEEP (TIMER ON/OFF)**. Na displeji sa zobrazí zvyšný čas driadania.  
→ Na displeji sa zobrazia voliteľné časové intervaly spínača driadacej funkcie.

## Vypnutie časového spínača driadacej funkcie

- Stisnite niekoľko krát gombík **SLEEP (TIMER ON/OFF)** až kým sa na displeji zobrazí nápis „OFF“, alebo stisnite gombík **STANDBY-ON/ECO POWER (⏻)**.

Poznámky:

- AK JE ZOSTÁVAJÚCA DĹŽKA ČASU PO SPUSTENÍ ČASOVAČA REŽIMU SPÁNKU KRATŠIA AKO 1 MINÚTA, TAK ZAČÍNE BLIKAŤ **ZZZ**.

## ZOSILŇOVAŠ

|                          |                             |
|--------------------------|-----------------------------|
| Výkon .....              | 2 x 60 W MPO                |
| .....                    | 2 x 30 W RMS <sup>(1)</sup> |
| Pomer signál/šum .....   | ≥ 60 dBA (IEC)              |
| Frekvenčný prenos .....  | 125 – 16000 Hz              |
| Vstupná citlivosť        |                             |
| AUX/CDR In .....         | 500 mV                      |
| Mikrofónu .....          | 3.5 mV                      |
| Výstup                   |                             |
| Reproduktory .....       | ≥ 6 Ω                       |
| Slúchadlá .....          | 32 Ω                        |
| (1) (6 Ω, 1 kHz, 10%THD) |                             |

## PREHRÁVAČ CD

|                                       |                     |
|---------------------------------------|---------------------|
| Počet skladieb, ktoré je možné uložiť |                     |
| do programu .....                     | 40                  |
| Frekvenčný prenos .....               | 125 – 16000 Hz -3dB |
| Pomer signál/šum .....                | ≥ 75 dBA            |
| Separácia kanálov .....               | ≥ 50 dB (1 kHz)     |
| Úplné harmonické skreslenie .....     | < 0.6%              |
| MPEG 1 vrstva 3 (MP3-CD) .....        | MPEG AUDIO          |
| MP3-CD bitová prenosná rýchlosť       | 32-256 kbps         |
| (128 kbps advised)                    |                     |
| Vzorkovacie frekvencie .....          | 32, 44.1, 48 kHz    |

## RÁDIOPRIJÍMAČ

|                                                                  |                |
|------------------------------------------------------------------|----------------|
| Vlnové pásmo FM .....                                            | 87.5 – 108 MHz |
| Vlnové pásmo MW .....                                            | 531 – 1602 kHz |
| Počet rozhlasových staníc, ktoré je možné uložiť do pamäti ..... | 40             |
| Anténa                                                           |                |
| FM .....                                                         | 75 Ω drôtová   |
| MW .....                                                         | Rámová anténa  |

## MAGNETOFÓN

|                                 |                      |
|---------------------------------|----------------------|
| Frekvenčný prenos               |                      |
| Normal páska (typ I) .....      | 125 – 8000 Hz (8 dB) |
| Pomer signál/šum                |                      |
| Normal páska (typ I) .....      | ≥ 40 dBA             |
| Kolíkanie rýchlosti pásky ..... | ≤ 0.4% JIS           |

## REPRODUKTORY

|                                       |                                  |
|---------------------------------------|----------------------------------|
| System .....                          | 1-way, dvojbránový basový reflex |
| Impedancia .....                      | 6 Ω                              |
| Basový reproduktor .....              | 1 x 5.25"                        |
| Výškový reproduktor .....             | 1 x 2"                           |
| Rozmery (šírka x výška x hĺbka) ..... | 222 x 310 x 220 (mm)             |
| Hmotnosť .....                        | 2.9 kg each                      |

## VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

|                                       |                      |
|---------------------------------------|----------------------|
| Materiál/kryt .....                   | Polystyrol           |
| Napájanie .....                       | 220 – 240 V / 50 Hz  |
| Príkon                                |                      |
| Prevádzkový .....                     | 70 W                 |
| Pohotovostný .....                    | ≤ 15 W               |
| Pohotovostný s úsporou energie .....  | ≤ 1 W                |
| Rozmery (šírka x výška x hĺbka) ..... | 265 x 310 x 384 (mm) |
| Hmotnosť (bez reproduktorov) .....    | 5.7 kg               |

**Právo na zmenu technických údajov a vzhľadu prístroja bez predchádzajúceho upozornenia vyhradené.**

# Odstraňovanie chýb

## UPOZORNENIE

**Nikdy sa nepokúšajte sami opraviť prístroj, pretože tým stratíte právo na záruku. Neotvárajte kryt prístroja, aby Vás nezasiahol elektrický prúd.**

**V prípade akejkoľvek chyby, predtým ako odnesiete prístroj do opravovne, skontrolujte ho podľa nižšie uvedených bodov. Ak sa Vám nepodarí problém podľa našich návrhov vyriešiť, obráťte sa na distribútora alebo na servis.**

| Problém                                        | Riešenie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nápis "NO DISC".</b>                        | <ul style="list-style-type: none"><li>✓ Vložte platňu.</li><li>✓ Presvedčte sa, či platňa nie je vložená obrátene.</li><li>✓ Počkajte, kým sa odparí vlhkosť a optika sa vyjasní.</li><li>✓ Vymeňte alebo očistite platňu, pozri „Údržba“.</li><li>✓ Použite finalizovanú CD-RW alebo správny formát MP3-CD platne.</li></ul> |
| <b>Nápis "DISC NOT FINALIZED".</b>             | <ul style="list-style-type: none"><li>✓ Používajte finalizovanú CD-RW alebo CD-R.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Zlý príjem vysielania.</b>                  | <ul style="list-style-type: none"><li>✓ Ak je signál príliš slabý, nastavte anténu alebo pripojte externú anténu, aby bol príjem lepší.</li><li>✓ Umiestnite systém Mini HiFi vo väčšej vzdialenosti od televízora, videorekordéru.</li></ul>                                                                                 |
| <b>Záznam ani reprodukcia nie je možná.</b>    | <ul style="list-style-type: none"><li>✓ Očistite súčasti magnetofónu, pozri „Údržba“.</li><li>✓ Používajte vždy pásky typu NORMAL (IEC I).</li><li>✓ Vylomené uško prelepte lepiacou páskou.</li></ul>                                                                                                                        |
| <b>Nie je možné otvoriť kazetový priestor.</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>✓ Vytiahnite sieťový kábel zo zásuvky, znovu ho do nej zasuňte a zapnite prístroj.</li></ul>                                                                                                                                                                                            |
| <b>Prístroj nereaguje na žiadny gombík.</b>    | <ul style="list-style-type: none"><li>✓ Vytiahnite sieťový kábel zo zásuvky, znovu ho do nej zasuňte a zapnite prístroj.</li></ul>                                                                                                                                                                                            |

# Odstraňovanie chýb

**Zvuk nie je počut' alebo je veľmi slabý.**

- ✓ Nastavte hlasitosť.
- ✓ Odpojte slúchadlá.
- ✓ Presvedčte sa, či sú reproduktory pripojené správne.
- ✓ Presvedčte sa, či neizolovaná časť vodičov reproduktorov je zasunutá.
- ✓ Dajte pozor aby MP3-CD bola zazmenaná v rozmedzí 32-256 kbps bitovej prenosnej rýchlosti so vzorkovacími frekvenciami pri 48 kHz, 44,1 kHz alebo 32 kHz.

**Zvuk z ľavej a pravej strany znie opačne.**

- ✓ Skontrolujte pripojenie a umiestnenie reproduktorov.

**Dialkový ovládač nefunguje správne.**

- ✓ Predtým, ako stisnete gombík (▶, ◀, ▶) žiadanej funkcie, zvolte zvukový zdroj (napríklad CD alebo TUNER).
- ✓ Znížte vzdialenosť medzi diaľkovým ovládačom a systémom.
- ✓ Napájacie články vložte so správnou polaritou (označenie +/-).
- ✓ Vymeňte napájacie články.
- ✓ Dialkový ovládač nasmerujte na infračervený senzor systému.

**Časový spínač nefunguje.**

- ✓ Nastavte správne hodiny.
- ✓ Podržte stisnutý gombík CLOCK•TIMER zapojte časový spínač.
- ✓ Ak prebieha nahrávanie alebo prepise pásky tak zastavte nahrávanie.

**Nesvietia všetky gombíky.**

- ✓ Stisnutím gombíka DIM MODE zvolte zobrazovaciu funkciu DIM OFF.

**Nastavenie hodín/časového spínača sa vymazalo.**

- ✓ Došlo k výpadku napätia alebo bol sieťový kábel vytiahnutý zo zásuvky. Nastavte hodiny/časový spínač.

**Na displeji sa automaticky zobrazia možné funkcie systému a gombíky.**

- ✓ Podržte stisnutý gombík ■ na prístroji a vypnite demonštračnú funkciu.